



**Hungarian TransAtlantic  
Shipping LLC.**

**Eva Portik**  
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL,  
Consolidation)

+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu



**Merrill Lynch  
Wealth Management®**  
Bank of America Corporation

**CD's, Retirement, Fixed Income,  
Investments.** Cell 201 679 1704

NJ02-170-08-00  
1700 Route 28 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07470  
dan.cesuma@ml.com  
Tel: 973.905.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.715.3144

**George Mattyasovszky**

**from**

**Wife and family**

**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

**IN MEMORY OF**  
**MY FATHER JOHN RINKO**  
**ANNA RINKO MY MOTHER**  
**AND JOSEPH RINKO**  
**MY BROTHER**  
**BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932



**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

**Drága fiam, Pethő István,  
valamint a  
László, Pethő és Kanócz  
család halottainak emlékére**

**In memory of  
Koczan Ferenc  
from the  
Family**



**Drága Jó**  
**Fiunk, Dezsőke!**  
  
Soha el nem múló  
szeretettel - emlékek-  
kel - a szívünkben  
élsz:  
  
**Apa—Anyá—  
Lacika**

**WHEELCHAIRS**  
**WALKERS,**  
**AMBULATORY AIDS,**  
**ELECTRIC MOBILITY**  
**CHAIRS, ELECTRIC**  
**RECLINE & LIFT CHAIRS,**  
**INCONTINENCE**  
**SUPPLIES CUSHIONS,**

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**  
1313 Van Houten Avenue  
Clifton, NJ 07013

Phone 973 546-2000  
Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022

515 Lexington Avenue  
Clifton, NJ 07011

Phone 973 777-4332  
Fax 973 772-0108  
Email: tjb@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 2732

**Staudinger  
és  
Helyes család emlékére**

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

**Zsolt Mohnansky**  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334



**SKODA LÁSZLÓ**  
**ALWAYS IN OUR HEARTS**  
**WIFE ZSUZA**  
**SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**



201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223Third Street, Passaic, NJ 07055  
**Telephone: (973)779-0332**  
**Fax: (973) 778-4263**  
**Fr.Cell: 973-337-3658**  
**Web: [www.ststephenspassaic.com](http://www.ststephenspassaic.com)**  
**Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)**  
*Fr.László Vas Administrator*  
*Trustee:Harold Sylvester, Frank Keresztes*  
*Parish council president: Dezső Bálint*  
*Secretary: Helen Tomaskovic*



**THE EPIPHANY OF THE LORD—VÍZKERESZT: URUNK MEGJELENÉSE**  
**BULLETIN 2/2017**                      **JANUARY 8, 2017**                      **73 ATTENDED MASSES**

| M/Day              | Time    |                       | Requested by:            |
|--------------------|---------|-----------------------|--------------------------|
| Sat.               | 04:30PM | Spec. Int. Emma Zurey | Penny Kalokowski         |
| Sun. Jan. 8, 2017  | 09:00AM | Karin Pierson         | Mother Lillian Passage   |
|                    | 11:00AM | Joseph Koczan         | Krista & Clayton Logue   |
| Mon.               | 08:30AM | Mildred Sessa         | Steve Devald             |
| Tues.              | 08:30AM | Margit Neri           | Péter Csépes             |
| Wed.               | 08:30AM |                       |                          |
| Thurs.             | 08:30AM |                       |                          |
| Fri.               | 08:30AM |                       |                          |
| Sat.               | 04:30PM | Mildred Sessa         | Parish                   |
| Sun. Jan. 15, 2017 | 09:00AM | Maria Tom             | Nancy Shamdosky          |
|                    | 11:00AM | Joseph Koczan         | Marianna & László Zilizi |

**ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK**  
**SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD**  
**11:00AM HARANGOZÓ LACIKA**  
**FELOLVASÓK: HARANGOZÓ CECILIA**

**HYMNS: #444, #443, #425, #439.**

**HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ**  
**MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-**  
**527-2380 VAGY E-MAILBEN; [metalhouse4u@hotmail.com](mailto:metalhouse4u@hotmail.com) Vásárlásával segíti Magya-**  
**rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-**  
**ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

THE EPIPHANY OF THE LORD. ALL NATIONS ARE INVITED TO SING THE LORD’S PRAISES, FOR THEY HAVE BEEN CALLED TO HEAR THE GOOD NEWS AND WORSHIP THE LONG-AWAITED MESSIAH AND KING WITH THE GIFT OF THEIR LIVES.

MONDAY, JANUARY 9TH IS THE BAPTISM OF THE LORD. Jesus is the beloved son of the Father. He is the light of the nations and Lord of all creation. To Him be all glory and praise!

OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE THURSDAY, JANUARY 12, 2017 AT 7:30PM.

THIS IS A REMINDER TO ALL PARISHIONERS THAT NOW WOULD BE A GOOD TIME TO PAY YOUR ANNUAL OFFERING OF THE FAITHFUL (DUES). IT IS \$30. FOR A SINGLE PERSON AND \$40. FOR A FAMILY. IF YOU WOULD LIKE TO REMAIN A MEMBER OF ST. STEPHEN’S, PLEASE PAY YOUR CHURCH DUES.

OUR MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

FATHER VAS WILL BE HAPPY TO BLESS YOUR HOME—PLEASE CALL THE RECTORY TO ARRANGE A TIME AND DATE.



**Vízkereszt ünnepe után ismét ház szentelni indulok. Kérem jelentkezzen mindenki aki szeretné, hogy meglátogassam.**

2017-es falinaptárak elvihetők.

**Egyházközségi tanács gyűlése január 12**

Vízkereszt ünnepét, amelyet eddig január 2. és 8. közti vasárnap tartottunk Magyarországon, január 6-án ünnepeljük. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy ezen a napon a hívek számára kötelező a szentmisén való részvétel. Itt az Egyesült Államokban a helyi Patersoni Egyházmegyében továbbra is vasárnap.

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szeretttük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

Aki szeretne a magyar szentmiséken vasárnap felolvasni, kérem jelentkezzen Varga (Pándi) Rékánál. rekavargav@gmail.com 201 2478646

AZ ÉV ÜNNEPEINEK KIHIRDETÉSE

Tudjátok meg, szeretett Testvérek,  
hogy miként az Úr születésének örvendezünk  
Karácsony ünnepén,  
úgy Isten irgalmából már most meghirdetjük nektek  
a Megváltó föltámadásának ünnepét.  
Hamvazószerda és a negyvennapos szent böjt kezdete  
március hó 1. napján lesz ebben az évben.  
A mi Urunk, Jézus Krisztus föltámadását szent örömben április 16-án ünnepeljük,  
az ő dicsőséges mennybemenetelét május 28-án,  
Pünkösdnek ünnepét június hó 4. napján,  
a legméltóságosabb Oltáriszentség ünnepét  
pedig június 18. napján.  
Idén december 3-án lesz Adventnek,  
a mi Urunk Jézus Krisztus eljövételének első vasárnapja.  
Őneki legyen tisztelet és dicsőség  
mindörökkön-örökké. Ámen.